

James. 1:9-11 mws

V. 9

Καυχᾶσθω PM/PdepImp3sg fr. καυχαομαι
to take pride in something, boast, glory, pride oneself, brag
to express an unusually high degree of confidence in someone or something being exceptionally
noteworthy, to boast, cf. 3:5, 4:16

ταπεινός
pertaining to being of low social status or to relative inability to cope, lowly, undistinguished, of
no account
pertaining to having low and humble status, lowly, humble

ὑψει
a position of high status, high position, cf. Job 5:11
a position of high status, high position, high rank, prominence, ‘let the humble Christian brother
rejoice in his high position’ or ‘...when (God) lifts him to a high position’

V. 10

πλούσιος
pertaining to having an abundance of earthly possessions that exceeds normal experience, rich,
wealthy
pertaining to being rich, rich, wealthy, well-to-do

ταπεινώσει
experience of a reversal in fortunes, humiliation, ‘let the rich man boast (said in irony) in his
comedown/downfall’
the quality of unpretentious behavior, suggesting a total lack of arrogance or pride, humility,
humble behavior, ‘let the rich...boast...in his humility’

ἄνθος
blossom, flower, ‘wild flower,’ cf. v. 11
the blossom of a plant, flower, ‘will pass away like the flower of a plant’

χόρτου
grass, hay, of wild grass in contrast to cultivated plants
small green plants, small plants, grass

παρελεύσεται FMdepI3sg fr. παρερχομαι
to come to an end and so no longer be there, pass away, disappear
to go out of existence, to cease to exist, to pass away, to cease

V. 11

ἀνέτειλεν

AAI3sg

fr. ἀνατελλω

to move upward above the horizon, rise, spring up, dawn, of heavenly bodies and atmospheric phenomena, of the sun

to move up, especially of the upward movement of the sun, stars, or clouds, to come up, to move upward, to rise, ‘the sun rises in its blazing heat and burns the plant’

ἥλιος

the sun

καύσωνι

heat, burning (sun), ‘the sun came up with its scorching heat’, cf. Isa 49:10

heat sufficiently intense to cause suffering or burning, heat, scorching heat, ‘for the sun rises with its scorching heat’

ἐξήρανευ

AAI3sg

fr. ξηραίνω

to stop a flow (such as sap or other liquid) in something and so cause dryness, to dry, dry up, cf. Isa. 42:15, Jer. 28:36

to cause something to become dry, to dry out, to dry up, to wither, ‘for the sun comes up with its heat and withers the grass’

χόρτον

see above

ἄνθος

see above

ἐξέπεσεν

AAI3sg

fr. ἐκπιπτω

to fall from some point, fall, lit., of withered flowers that fall to the ground, but also = perish, quoting Isa. 40:6-8

to fall from a particular point or location, to fall, to fall from, to fall off

εὐπρέπεια

fine appearance, beauty, ‘the beauty of its (i.e. the flower’s) appearance’

a state of beauty or fine appearance, with the implication of being attractive and well-suited, beauty, attractiveness, loveliness, ‘its bloom falls off and its attractiveness is destroyed’

προσώπου

that which is present in a certain form or character to a viewer, external things, appearance

the form or characteristics of something as seen, appearance, ‘the beauty of its appearance is destroyed’

ἀπώλετο· AMI3sg fr. ἀπολλυμι
middle – perish, be ruined, of things, be lost, pass away, be ruined
to destroy or to cause the destruction of persons, objects, or institutions, to ruin, to destroy,
destruction

πλούσιος
see above

πορείαις
way of life, conduct, ‘in all his ways’
business pursuits, with the implication of extensive activity and journeys required, pursuit of
business, business endeavors, business activity, ‘in the same way the rich man will be destroyed
while pursuing his business’

μαρανθήσεται FPI3sg fr. μαραινω
to disappear gradually, die out, face, disappear, wither, ‘a rich person will wither away while
trafficking’
to go out of existence gradually, to fade away, ‘the rich man will fade away while busy
conducting his affairs’